

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Актуализировано:

на заседании кафедры татарской филологии и  
культуры протокол № 10 от «16» июня 2017 г.

Согласовано:

Председатель УМК факультета /института

Зав. кафедрой



/ Шайхулов А.Г.



/ Григорьева Т.В.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

дисциплина **Сопоставительная грамматика татарского и русского языков**

---

вариативная

**программа бакалавриата**

Направление подготовки (специальность)


45.03.01 – Филология

Направленность (профиль) подготовки

Отечественная филология (русский язык и литература, татарский язык и литература)

Квалификация

Бакалавр

Разработчик (составитель) доцент, канд. филол. наук, доцент	 / Гайнуллина Г.У.
--	--

Для приема: 2015 г.

Уфа - 2017 г.

Составитель / составители: доцент, канд. филол. наук, доцент Гайнуллина Г.У.

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры татарской филологии и культуры протокол № 10 от «16» июня 2017 г.

Заведующий кафедрой



/ Шайхулов А.Г. /

Дополнения и изменения (обновили программное обеспечение и базы данных), внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры татарской филологии и культуры: протокол № 9 от «15» мая 2018 г.

Заведующий кафедрой



/ Шайхулов А.Г. /

Дополнения и изменения (обновили программное обеспечение и базы данных), внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры татарской филологии и культуры: протокол № 8 от «24» апреля 2019 г.

Заведующий кафедрой



/ Шайхулов А.Г. /

### Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	
4.3. <i>Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)</i>	
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы (с ориентацией на карты компетенций)**

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	<u>Знать</u> : основные положения и концепции теории текста (и дискурса), теории коммуникации; иметь представление о разных видах делового общения.	ОПК-2 - способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	
	<u>2. Знать</u> : уровни изучаемого языка (фонетический, грамматический, лексический, стилистический); знать о роли языка в обществе, нормах языка, качествах речи; знать основные языковые тенденции в области произношения и ударения; в лексике и фразеологии; в словообразовании, морфологии, синтаксисе; в становлении и закреплении современной литературной нормы.	ОПК-5 – свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	
	<u>3. Знать</u> базовые (классические) филологические концепции, предлагаемые в их рамках методы работы с материалом разного типа	ПК-1 – способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	
Умения	<u>1. Уметь</u> : оперировать основными положениями терминами теории текста (и дискурса), теории коммуникации;	ОПК-2 - способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	
	<u>2. Уметь</u> : оперировать основными положениями и терминами теории основного изучаемого языка.	ОПК-5 – свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	
	<u>3. Уметь</u> осваивать путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирать необходимую методику работы с собственным материалом; применять ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом, оценивать их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями	ПК-1 – способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	

Владения (навыки / опыт деятельности)	1. <u>Владеть:</u> понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка, теории текста (и дискурса) и теории коммуникации, чтобы адекватно формулировать ключевые теоретические положения изучаемых дисциплин в фундаментальных языковедческих терминах; классифицировать явления основного изучаемого языка и родственных ему языков, используя знания основных лингвистических положений и концепций; работать с научной лингвистической литературой (конспектировать, реферировать, осуществлять поиск необходимой информации).	ОПК-2 - способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	
	2. <u>Владеть:</u> основными положениями и терминами теории основного изучаемого языка.	ОПК-5 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	
	3. <u>Владеть</u> навыками анализа самостоятельно собранного материала по готовым схемам, основными методами научного исследования филологического материала разного типа	ПК-1 – способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Сопоставительная грамматика татарского и русского языков» относится к вариативной части.

Дисциплина изучается на 3 курсе в 6 семестре на очном отделении.

Целью освоения дисциплины «Сопоставительная грамматика татарского и русского языков» является научить студентов определять и выявлять общее и своеобразное, несходное и специфическое в структурах сопоставляемых языков; дать им конкретные знания о сходстве и различиях в фонетическом, лексическом и грамматическом строях сопоставляемых языков; ознакомить студентов с основными понятиями и терминами сопоставительной лингвистики; развивать и совершенствовать практические навыки анализа специфических и сходных черт татарского и русского языков на различных лингвистических уровнях.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Введение в языкознание», «Современный татарский язык», «Практический курс татарского языка», «Стилистика и культура речи».

## 3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

## 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

#### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

В процессе освоения дисциплины «Коммуникативный практикум» обучающийся должен овладеть элементами, формирующими следующие компетенции:

- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации (ОПК-2);

- свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5);

- способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности (ПК-1);

Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания. Показатели сформированности компетенции для зачета:

Результаты обучения		Несформированность компетенции (не зачтено)	Сформированность компетенции (зачтено)
Знания	1. <u>Знать</u> : основные положения и концепции теории текста (и дискурса), теории коммуникации; иметь представление о разных видах делового общения (ОПК-2).	Не знает основные положения и концепции теории текста (и дискурса), теории коммуникации; иметь представление о разных видах делового общения.	Демонстрирует в целом верное, с некоторым количеством неточностей и ошибок, знание основных положений и концепций теории текста (и дискурса), теории коммуникации; иметь представление о разных видах делового общения.
	2. <u>Знать</u> : уровни татарского языка (фонетический, грамматический, лексический, стилистический); знать о роли языка в обществе, нормах языка, качествах речи; знать основные языковые тенденции в области произношения и ударения; в лексике и фразеологии; в словообразовании, морфологии, синтаксисе; в становлении и закреплении современной литературной нормы (ОПК-5).	Не знает систему уровней татарского языка; не понимает роли языка в обществе; имеет неверное представление о нормах языка, качествах речи; основных языковых тенденциях в области произношения и ударения; в лексике и фразеологии; в словообразовании, морфологии, синтаксисе; в становлении и закреплении современной литературной нормы	Демонстрирует в целом верное, с некоторым количеством неточностей и ошибок, знание об уровнях татарского языка, роли языка в обществе, нормах языка, качествах речи; основных языковых тенденциях в области произношения и ударения; в лексике и фразеологии; в словообразовании, морфологии, синтаксисе; в становлении и закреплении современной литературной нормы
	4. <u>Знать</u> базовые (классические) филологические концепции, предлагаемые в их рамках методы работы с материалом разного типа (ПК-1)	Не знает базовые (классические) филологические концепции, предлагаемые в их рамках методы работы с материалом разного типа	Демонстрирует в целом верные, с некоторым количеством неточностей и ошибок, базовые (классические) филологические концепции, предлагаемые в их рамках методы работы с

			материалом разного типа
	<u>5.Знать: основные законы коммуникации (ПК-8)</u>	Не знает <u>основные законы коммуникации</u>	Демонстрирует в целом верные, с некоторым количеством неточностей и ошибок, знания основных законов коммуникации
Умения	1. <u>Уметь: оперировать основными положениями терминами теории текста (и дискурса), теории коммуникации (ОПК-2)</u>	Не умеет оперировать основными положениями терминами теории текста (и дискурса), теории коммуникации	На удовлетворительном уровне умеет оперировать основными положениями терминами теории текста (и дискурса), теории коммуникации
	2. <u>Уметь: оперировать основными положениями и терминами теории татарского языка (ОПК-5)</u>	Не оперировать основными положениями и терминами теории татарского языка	На удовлетворительном уровне оперирует основными положениями и терминами теории татарского языка; допускает негрубые ошибки
	3. <u>Уметь осваивать путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирать необходимую методику работы с собственным материалом; применять ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом, оценивать их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями (ПК-1)</u>	Не умеет осваивать путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирать необходимую методику работы с собственным материалом; применять ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом, оценивать их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями разного уровня	На удовлетворительном уровне осваивает путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирает необходимую методику работы с собственным материалом; применяет ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делает выводы на основе работы с собранным материалом, оценивает их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями; допускает негрубые ошибки
	<u>6.Уметь осваивать путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирать необходимую методику работы с собственным материалом; применять ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом, оценивать их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями (ПК-1)</u>	Не умеет осваивать путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирать необходимую методику работы с собственным материалом; применять ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом, оценивать их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями	Демонстрирует в целом верные, с некоторым количеством неточностей и ошибок, умения осваивать путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирать необходимую методику работы с собственным материалом; применять ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом, оценивать их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями

Владения (навыки / опыт деятельности)	1. <u>Владеть:</u> понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка, теории текста (и дискурса) и теории коммуникации, чтобы адекватно формулировать ключевые теоретические положения изучаемых дисциплин в фундаментальных языковедческих терминах; классифицировать явления основного изучаемого языка и родственных ему языков, используя знания основных лингвистических положений и концепций; работать с научной лингвистической литературой (конспектировать, реферировать, осуществлять поиск необходимой информации). (ОПК-2).	Не владеет понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка, теории текста (и дискурса) и теории коммуникации, чтобы адекватно формулировать ключевые теоретические положения изучаемых дисциплин в фундаментальных языковедческих терминах; классифицировать явления основного изучаемого языка и родственных ему языков, используя знания основных лингвистических положений и концепций; работать с научной лингвистической литературой (конспектировать, реферировать, осуществлять поиск необходимой информации).	На удовлетворительном уровне, допуская отдельные негрубые ошибки, владеет понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка, теории текста (и дискурса) и теории коммуникации, чтобы адекватно формулировать ключевые теоретические положения изучаемых дисциплин в фундаментальных языковедческих терминах; классифицировать явления основного изучаемого языка и родственных ему языков, используя знания основных лингвистических положений и концепций; работать с научной лингвистической литературой (конспектировать, реферировать, осуществлять поиск необходимой информации).
	2. <u>Владеть:</u> основными положениями и терминами теории основного изучаемого языка (ОПК-5).	Не владеет основными положениями и терминами теории основного изучаемого языка	На удовлетворительном уровне, допуская отдельные негрубые ошибки, владеет основными положениями и терминами теории основного изучаемого языка
	3. <u>Владеть:</u> навыками анализа самостоятельно собранного материала по готовым схемам, основными методами научного исследования филологического материала разного типа (ПК-1).	Не владеет навыками анализа самостоятельно собранного материала по готовым схемам, основными методами научного исследования филологического материала разного типа	На удовлетворительном уровне, допуская отдельные негрубые ошибки, владеет навыками анализа самостоятельно собранного материала по готовым схемам, основными методами научного исследования филологического материала разного типа

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам двух модулей, перечисленные в рейтинг-плане дисциплины (для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10)

Шкалы оценивания для зачета:

от 0 до 59 рейтинговых баллов – не зачтено;

от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов) – зачтено.



**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	<u>Знать</u> : основные положения и концепции теории текста (и дискурса), теории коммуникации; иметь представление о разных видах делового общения.	ОПК-2 - способность продемонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	Индивидуальный опрос, тестирование, контрольная работа
	<u>2. Знать</u> : уровни изучаемого языка (фонетический, грамматический, лексический, стилистический); знать о роли языка в обществе, нормах языка, качествах речи; знать основные языковые тенденции в области произношения и ударения; в лексике и фразеологии; в словообразовании, морфологии, синтаксисе; в становлении и закреплении современной литературной нормы.	ОПК-5 – свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	Собеседование, практическое задание
	<u>3. Знать</u> базовые (классические) филологические концепции, предлагаемые в их рамках методы работы с материалом разного типа	ПК-1 – способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Письменная контрольная работа, тестирование
Умения	<u>2. Уметь</u> : оперировать основными положениями терминами теории текста (и дискурса), теории коммуникации;	ОПК-2 - способность продемонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	Индивидуальный опрос, письменные ответы на вопросы
	<u>3. Уметь</u> : оперировать основными положениями и терминами теории основного изучаемого языка.	ОПК-5 – свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	Индивидуальный опрос, письменные ответы на вопросы
	<u>3. Уметь</u> осваивать путем изучения научной литературы методы работы с тем или иным материалом; выбирать необходимую методику работы с собственным материалом; применять ту или иную методику для работы с аналогичным, но самостоятельно собранным материалом; самостоятельно делать выводы на основе работы с собранным материалом, оценивать их адекватность по сравнению с уже проведенными исследованиями	ПК-1 – способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Индивидуальный опрос, проект

Владения (навыки / опыт деятельност и)	1. Владеть: понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка, теории текста (и дискурса) и теории коммуникации, чтобы адекватно формулировать ключевые теоретические положения изучаемых дисциплин в фундаментальных языковедческих терминах; классифицировать явления основного изучаемого языка и родственных ему языков, используя знания основных лингвистических положений и концепций; работать с научной лингвистической литературой (конспектировать, реферировать, осуществлять поиск необходимой информации).	ОПК-2 - способность продемонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации.	Тестирование
	2. Владеть: основными положениями и терминами теории основного изучаемого языка.	ОПК-5 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	Индивидуальный опрос, тестирование
	3. Владеть навыками анализа самостоятельно собранного материала по готовым схемам, основными методами научного исследования филологического материала разного типа	ПК-1 – способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	Контрольная работа, собеседование, сообщение

#### **4.3. Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)**

Рейтинг–план дисциплины представлен в приложении 2.

#### **Примерные темы для рефератов и курсовых работ**

1. Основные структурные различия между русским и татарским языком.
2. Методы сопоставительного изучения языков.
3. История сопоставительного изучения татарского и русского языков.
4. Формы взаимодействия татарского и русского языков на современном этапе.
5. Система гласных фонем татарского и русского языков.
6. Система согласных фонем татарского и русского языков.
7. Ударение в татарском и русском языках. Русское и татарское словесное ударение.
8. Предмет лексикологии и ее основные разделы: семасиология, этимология, фразеология, лексикография.
9. Однозначные и многозначные слова в сопоставляемых языках.
10. Русские заимствования в татарском языке.
11. Лексико-фразеологические средства татарского и русского языков.
12. Взаимодействие тюркских и русского языков в области фразеологии.
13. Калькирование в татарском языке. Калькирование как вид влияния одного языка на другой.

14. Словари в татарском и русском языках, их разновидности.
15. Способы и типы словообразования в татарском и русском языках.
16. Разновидности аффиксальных морфем в татарском и русском языках.
17. Сопоставительное словообразование татарского и русского языков.
18. О частях речи татарского и русского языков.
19. Основные грамматические значения падежных форм имен существительных татарского и русского языков.
20. Грамматические категории глагола в татарском и русском языках.
21. Связь слов в предложениях и словосочетаниях в татарском и русском языках.
22. Порядок слов в сопоставляемых языках.
23. Сложные предложения в сопоставляемых языках.

### **Контрольные вопросы**

1. Назовите авторов книг и названия их трудов, посвященных сопоставительной грамматике татарского и русского языков.
2. Задачи и цели курса “Сопоставительная грамматика татарского и русского языков”.
3. Расскажите о специфике фонетического строя русского и татарского языков. Назовите сходные и различительные стороны фонетического строя сопоставляемых языков.
4. Расскажите об особенностях согласных фонем в русском и татарском языках.
5. Назовите виды ударений в сопоставляемых языках.
6. Заимствованная лексика в русском и татарском языках, их объем и особенности.
7. Расскажите о способах образования слов.
8. Опишите части речи в русском и татарском языках и их особенности.
9. Назовите общее и специфическое в сложных предложениях русского и татарского языков.
10. Расскажите о лексико-грамматических и синтаксических особенностях имен существительных в русском и татарском языках.
11. Расскажите о лексико-грамматических и синтаксических особенностях глаголов в русском и татарском языках.
12. Назовите главные и второстепенные члены предложения в сопоставляемых языках, их общие и отличительные черты.

### **Вопросы для зачета**

1. Краткая история сопоставительного изучения татарского и русского языков.
2. Состояние сопоставительного изучения татарского и русского языков в конце XIX начале XX вв.
3. Состояние сопоставительного изучения татарского и русского языков в 20-60 годах XX в.
4. Состояние сопоставительного изучения татарского и русского языков с 70 годов XX вв. по сегодняшний день.
5. Содержание, объем, задачи и цели курса “Сопоставительная грамматика татарского и русского языков”.
6. Специфика фонетического строя русского и татарского языков.
7. Состав гласных фонем в русском и татарском языках (вокализм).
8. Состав согласных фонем в русском и татарском языках (консонантизм).
9. Фонетические явления татарского и русского языков.
10. Ударение в русском и татарском языках
11. Слог. Структура слога в сопоставляемых языках.
12. Словесное ударение. Интонация. Основные особенности интонирования татарской и русской речи.

13. Способы и типы словообразования в татарском и русском языках.
14. Русские заимствования в татарском языке.
15. Части речи в татарском и русском языках, принципы их классификации.
16. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки имени существительного в татарском и русском языках.
17. Категория падежа. Общее и специфическое в системе падежей сопоставляемых языков.
18. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки глагола в татарском и русском языках.
19. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки имени прилагательного в татарском и русском языках.
20. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки имени числительного в татарском и русском языках.
21. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки местоимений в татарском и русском языках.
22. Лексико-грамматическое значение, морфологические и синтаксические признаки наречия в татарском и русском языках.
23. Служебные части речи в русском и татарском языках.
24. Модальные слова в русском и татарском языках.
25. Главные члены предложения в русском и татарском языках.
26. Второстепенные члены предложения в русском и татарском языках.
27. Связь слов в предложениях и словосочетаниях.
28. Простое предложение в сопоставляемых языках. Порядок слов в простом предложении.
29. Сложное предложение в русском и татарском языках.
30. Контактное русско-родное двуязычие.

## **2. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.**

### **Основная литература**

1. Сопоставительная грамматика татарского и русского языков / Учебная программа и методические указания для студентов филологического факультета. Составитель З.С. Каримова. – Уфа, РИЦ БашГУ, 2010.

### **б) дополнительная литература:**

1. Ахунзянов Э.М. Контрастивная грамматика. Морфология русского и тюркских языков / Э.М. Ахунзянов. – Казань: Изд-во Казанского университета, 1987.
2. Байрамова Л.К. Сопоставительный синтаксис русского и татарского языков / Л.К. Байрамова. – Зеленодольск: Дело, 1997.

## **5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины**

База данных международных индексов научного цитирования SCOPUS, договор с ГПНТБ России №39 от 09.01.2018

База данных международных индексов научного цитирования Web of Science, договор с ГПНТБ России № WoS/39 от 02.04.2018г

База данных периодических изданий (на платформе East View EBSCO), договор с ООО «ИВИС» №133-П 1650 от 03.07.2018г.

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека online», договор с ООО «Нексмедиа» № 847 от 03.09.2018

Электронно-библиотечная система издательства «Лань», договор с ООО «Издательство «Лань» № 848 от 03.09.2018г.

Электронно-библиотечная система издательства «Лань» соглашение на бесплатные коллекции «Лань» № 961 от 01.10.2018г.

**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: №№ 213, 220, 303, 312, 337, 339, 345, 401, 403, 408, 410, 412, 414, 415, 417, 419, 425	Практические/семинарские занятия	Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры. Office Standard 2013 Russian OLP NL AcademicEdition
Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: №№ 213, 220, 303, 312, 337, 339, 345, 401, 403, 408, 410, 412, 414, 415, 417, 419, 425	Групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация	Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры. Office Standard 2013 Russian OLP NL AcademicEdition
Помещения для самостоятельной работы: читальный зал (главный корпус).	Самостоятельная работа	Учебная мебель, персональные компьютеры в комплекте HP, моноблок, персональный компьютер в комплекте моноблок iRU.

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

дисциплины **Коммуникативный практикум** на 6 семестр  
(наименование дисциплины)

очная

форма обучения

<b>Вид работы</b>	<b>Объем дисциплины</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
Лекций	16
практических/ семинарских	16
Лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету (Контроль)	39,8

Форма(ы) контроля:

зачет 6 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)			Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	СРС			
1	2	4	5	6	7	8	9
1.	Цели, задачи, содержание и построение курса. Общая типологическая характеристика русского и татарского языков. Место русского и татарского языков в генеалогической и морфологической классификациях. Словарный состав русского и татарского языков.	2		4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы. Подготовить ответы на вопросы. Знакомство с Интернет-источниками.	Собеседование
2.	Слово как основная единица лексической системы языка. Однозначность и многозначность слов в русском и татарском языках. Парадигматические связи слов в русском и татарском языках. Омонимы, синонимы, антонимы и их виды в русском и татарском языках. Лексика русского и татарского языков по происхождению. Исконно русские и исконно татарские слова. Заимствованные слова в русском и татарском языках	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками. Подготовить ответы на вопросы.	Опрос
3.	Фразеологические единицы русского и татарского языков. Многозначность фразеологических единиц. Фразеологические синонимы. Фразеологические антонимы		2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной	Доклад

						литературы	
4.	Ударение. Основные фонетические законы: а) сингармонизм; б) редукция гласных; в) оглушение звонких согласных в конце слова; г) ассимиляция согласных; д) стечение согласных в одном слове. Слог в в русском и татарском языках.	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы. Подготовить ответы на вопросы.	Опрос
5.	О русском и татарском алфавитах. Сравнение графики татарского языка с графикой русского языка. Особенности русской и татарской орфографии. Состав слова в русском и татарском языках.		2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	Собеседование
6.	Сопоставительная грамматика звуковых систем двух языков. Части речи в русском и татарском языках. Имена существительные. Категория рода. Категория числа Категория принадлежности. Категория одушевленности и неодушевленности. Категория падежа Словообразование имен существительных в русском и татарском языках	2		4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	Практическое занятие
7.	Грамматические категории глагола в русском и татарском языках. Категория вида. Категория наклонения. Категория времени. Категория лица. Основы глагола в русском и татарском языках. Категория залога. Неличные формы глагола: инфинитив, причастие, деепричастие Словообразование глаголов в русском и татарском языках. Система глагола в татарском и русском языках	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	Выступление



8.	Имя прилагательные в русском и татарском языках. Лексико-грамматические разряды имен прилагательных. Словообразование имен прилагательных	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	Доклад
9.	Наречие. Разряды наречий в русском и татарском языках. Словообразование наречий в русском и татарском языках	2	2	4	А-1 Б -1,2	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы Знакомство с Интернет-источниками.	Практическое занятие
10.	Простое и сложное предложение в татарском и русском языках	2	2	3,8	А-1 Б-2, 3	Чтение и конспектирование обязательной и дополнительной литературы	Реферат
	<b>Всего часов:</b>	16	16	39,8			

## Рейтинг–план дисциплины

Сопоставительная грамматика татарского и русского языков  
(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

Направление «Филология», профиль «Отечественная филология (Русский язык и литература, татарский язык и литература)»  
курс 3 семестр 6

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
<b>Модуль 1. Сопоставительная фонетика и лексикология татарского и русского языков</b>				
<b>Текущий контроль</b>			<b>0</b>	<b>25</b>
1. Аудиторная работа (работа на практических занятиях, выполнение домашнего задания)	3	5	0	15
2. Тестовый контроль	10	1	0	10
<b>Рубежный контроль</b>			<b>0</b>	<b>25</b>
1. Письменная контрольная работа	25	1	0	25
<b>Модуль 2. Морфология и синтаксис татарского и русского языков</b>				
<b>Текущий контроль</b>			<b>0</b>	<b>25</b>
1. Аудиторная работа (работа на практических занятиях, выполнение домашнего задания)	3	5	0	15
2. Тестовый контроль	10	1	0	10
<b>Рубежный контроль</b>			<b>0</b>	<b>25</b>
1. Письменная контрольная работа	25	1	0	25
<b>Поощрительные баллы</b>			<b>0</b>	<b>10</b>
1. Студенческая олимпиада			0	3
2. Публикация статей			0	3
3. Выступление на конференции			0	4
<b>Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)</b>				
1. Посещение практических (семинарских, лабораторных занятий)			<b>0</b>	<b>-10</b>